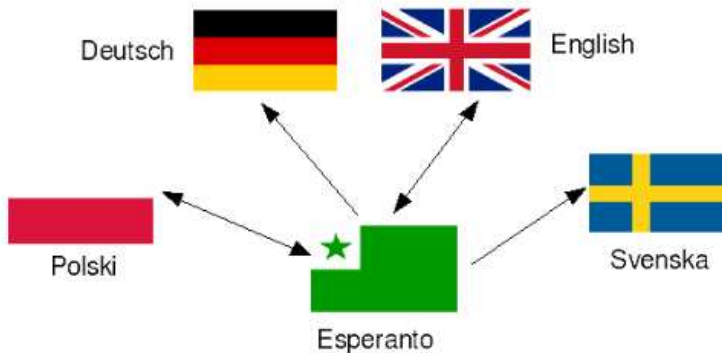




« Llega el 'remake' del Commodore 64

Google Traducción cumplirá el sueño del esperanto



Los sistemas de traducción automática se han afinado de forma prodigiosa en los últimos años, tanto que algunos resultados ofrecen una admirable coherencia sintáctica y semántica. **El traductor de Google nunca alcanzará el sobresaliente, pero cada vez está más cerca del bien o el notable.** Esta herramienta y otras muchas similares han progresado adecuadamente y cumplen su función cada vez con mayor consistencia.

Voy más lejos. La tecnología al servicio de la traducción merece los mayores reconocimientos, puesto que facilitan la comunicación escrita universal con independencia de los idiomas. **Bien pensado, creo que los padres de estos programas merecerían el Príncipe de Asturias de las Humanidades.** Ahí queda. También creo que el desarrollo de este tipo de tecnología alcanzará un nuevo hito cuando culminen su integración con los sistemas de reconocimiento de voz. De esa forma, en muy pocos años, los **intérpretes tradicionales podrían competir con las máquinas...** en evidente inferioridad de condiciones laborales.

Cisco trabaja en el asunto desde hace mucho tiempo, no sólo con softwares cada vez más completos de traducción e identificación de voz, sino también con ordenadores con altísimas capacidades de procesamiento de datos. Entre unas cosas y otras, el sueño del esperanto podría materializarse con un ordenador, un móvil o una tableta por el medio.

Google ahora está invirtiendo generosos recursos en incorporar el reconocimiento de voz en su traductor, para hacer posible la traducción oral instantánea. Las pruebas se están realizando con inglés y parecen muy avanzadas. Ojalá avancen hasta conseguir que todas las personas del mundo se entiendan en sus respectivos idiomas. Dicho lo dicho, que queda claro que prefiero las personas a las máquinas, pero **si la sociedad de la información rompe la maldición de la Torre de Babel... lo celebraré como el que más.**

Share and Enjoy:



Esta entrada fue publicada el Lunes, 18 Abril 2011 a las 20:09 y está archivada en General. Puedes seguir las respuestas a esta entrada a través de la sindicación RSS 2.0. Puedes dejar una respuesta, o [trackback](#) desde tu página web.

Archivos

- » Abril de 2011
- » Marzo de 2011
- » Febrero de 2011
- » Enero de 2011
- » Diciembre de 2010
- » Noviembre de 2010
- » Octubre de 2010
- » Septiembre de 2010
- » Agosto de 2010
- » Julio de 2010
- » Junio de 2010
- » Mayo de 2010
- » Abril de 2010
- » Marzo de 2010
- » Febrero de 2010
- » Enero de 2010
- » Diciembre de 2009
- » Noviembre de 2009
- » Octubre de 2009
- » Septiembre de 2009
- » Agosto de 2009
- » Julio de 2009
- » Junio de 2009
- » Mayo de 2009
- » Abril de 2009
- » Marzo de 2009
- » Febrero de 2009
- » Enero de 2009
- » Diciembre de 2008
- » Noviembre de 2008

Categorías

- » 2
- » 3D
- » 6 Ghz
- » ADSL
- » Alta Definición
- » Android
- » aplicaciones
- » App Store
- » apple
- » baterías
- » BlackBerry
- » blyk
- » bruseles
- » Cable
- » canon
- » CMT
- » Coitt
- » Competencia
- » Comunicación
- » curiosidades
- » descargas
- » eBook
- » euskaltel
- » facebook
- » femtoceldas
- » fibra óptica
- » frecuencias
- » fútbol
- » gadgets
- » General
- » GoTV
- » google

Autor



Antonio Lorenzo redactor de la sección Empresas elEconomista

En Twitter



#Google se pone verde. Tras las plantas solares de Alemania y el desierto de California, ahora invierte en un parque eólico en Oregon
5 hours ago · reply · retweet · favorite

La comisaria Neelie Kroes defiende un Internet abierto y neutral: "Estoy dispuesta a prohibir el bloqueo de servicios o aplicaciones legales"
5 hours ago · reply · retweet · favorite

@david_blazquez puede ser Poio? En pontevedra
9 minutos ago · reply · retweet · favorite

La Comisión Europea impedirá que los operadores de móviles dificulten o bloqueen los servicios de VoIP y chats de vídeo
4 hours ago · reply · retweet · favorite

twitter Join the conversation

Asunto

Llegará un día en el que los habitantes de este planeta **nacerán con un código PUK grabado en algún sitio,** quizá detrás de una oreja. También **tendrán un mini puerto USB** a la altura del ombligo y una 'multiantenita' escamoteada bajo el cuero cabelludo. Serán personas normales que **saciarán su apetito en zonas WiFi** enriquecidas con nutrientes. Cargarán sus baterías cada vez que cierren los ojos y podrán desconectarse de Internet casi cuando quieran. Estoy seguro de que **el Doctor Puk tendrá mucho trabajo.**